NACIONES
UNIDAS

A

Asamblea General

Distr. LIMITADA
A/AC.105/L.216/Add.4
11 de junio de 1998

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMISIÓN SOBRE LA UTILIZACIÓN DEL ESPACIO
ULTRATERRESTRE CON FINES PACÍFICOS
41º período de sesiones
Viena, 3 a 12 de junio de 1998

PROYECTO DE INFORME DEL 41º PERÍODO DE SESIONES

B. Preparativos de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos (UNISPACE III) a cargo del Comité Preparatorio de UNISPACE III

Antecedentes

1. La Comisión, en su función de Comité Preparatorio de UNISPACE III, tomó nota de que la Asamblea General, en el párrafo 23 de su resolución 52/56, había convenido en que del 19 al 30 de julio de 1999 se convocara en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena un período extraordinario de sesiones de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos, abierto a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas. En el párrafo 24 de la misma resolución, la Asamblea había pedido al Comité Preparatorio, al Comité Asesor y a la secretaría ejecutiva que desempeñaran sus tareas de conformidad con las recomendaciones formuladas por el Comité Preparatorio en su período de sesiones de 1997, recogidas en el informe del Comité sobre ese período de sesiones[1], y que informaran al respecto a la Asamblea General en su quincuagésimo tercer período de sesiones.

2. De conformidad con el párrafo 17 de la resolución 52/56 de la Asamblea General, la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos había vuelto a convocar el Grupo de Trabajo Plenario bajo la presidencia del Sr. Muhammad Nasim Shah (Pakistán) para ayudar al Comité Asesor a tomar plenamente en consideración las tareas que le había encomendado la Asamblea General.

3. El Grupo de Trabajo Plenario tuvo a la vista un documento preparado por la Secretaría (A/AC.105/C.1/L.218) que contenía elementos que habrían de tenerse en cuenta para su inclusión en el proyecto

de informe completo de UNISPACE III, así como un informe de la secretaría sobre cuestiones de organización referentes a la celebración de UNISPACE III (A/AC.105/685 y Corr.1). El Grupo de Trabajo también tuvo a la vista una nota de la Secretaría relativa a la participación de observadores en la Conferencia (A/AC.105/C.1/1998/CRP.6).

4. Con respecto a la preparación de proyecto de informe de UNISPACE III, el Grupo de Trabajo Plenario había realizado un examen sección por sección del texto que figuraba en el documento A/AC.105/C.1/L.218 y había formulado comentarios detallados sobre la estructura y el contenido del texto. El Grupo de Trabajo había observado que la Secretaría prepararía el primer proyecto de informe completo de la Conferencia para que lo examinara el Comité Preparatorio en su período de sesiones de 1998. Asimismo, el Grupo de Trabajo había formulado recomendaciones sobre la organización de UNISPACE III, concretamente sobre el establecimiento de comisiones principales y la composición de la Mesa, el examen de los temas del programa, la participación de organizaciones internacionales y de la industria, el reglamento, la exposición espacial, las conferencias públicas nocturnas y las reuniones preparatorias regionales, que se reflejaban en el informe presentado por el Grupo de Trabajo a la Subcomisión (A/AC.105/697 y Corr.1, anexo II).

5. El Comité Asesor había señalado que el informe del Grupo de Trabajo Plenario proporcionaba al Comité Preparatorio la base para llevar a cabo la tarea que le había encomendado la Asamblea General (A/AC.105/697 y Corr.1, párr. 54). La Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos recomendó que se volviera a convocar el Grupo de Trabajo Plenario en 1999 a fin de que continuara prestando asistencia al Comité Asesor en su labor preparatoria de UNISPACE III.

Decisiones del Comité Preparatorio

6. Tras examinar las recomendaciones del Comité Asesor, el Comité Preparatorio hizo suyas las recomendaciones del Grupo de Trabajo Plenario de la Subcomisión de Asuntos Científicos y Técnicos, que figuraban en el informe presentado por el Grupo de Trabajo a la Subcomisión (A/AC.105/697 y Corr.1, anexo II, párrs. 13 a 43). El Comité convino en que el informe del Grupo de Trabajo proporcionaba al Comité Preparatorio la base para realizar la tarea que le había encomendado la Asamblea General en el párrafo 24 de su resolución 52/56.

7. El Comité decidió establecer un Grupo de Trabajo Plenario bajo la presidencia de la Sra. Ulrike Butschek (Austria) para prestar asistencia al Comité en la realización de las tareas que le había encomendado la Asamblea General. El Comité pidió al Grupo de Trabajo que tuviera plenamente en cuenta las tareas de preparación del proyecto de informe de UNISPACE III y del proyecto de reglamento.

8. El Grupo de Trabajo Plenario celebró __ sesiones. En la __ sesión, el Presidente del Grupo de Trabajo Plenario informó a la Comisión de la labor realizada por el Grupo de Trabajo. La Comisión estuvo de acuerdo con las recomendaciones formuladas por el Grupo de Trabajo y recogidas en los párrafos __ a __ *infra*.

Preparación del proyecto de informe de UNISPACE III

9. El Grupo de Trabajo Plenario tuvo ante sí una nota de la secretaría (A/CONF.184/PC/L.1) en la que figuraba el texto del primer proyecto de informe completo. El Grupo de Trabajo tuvo también ante sí un documento de trabajo titulado "Documento de posición europeo sobre el proyecto de informe de UNISPACE III" (A/CONF.184/PC/L.2), que había sido presentado por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte en su propio nombre y en el de los siguientes Estados miembros de la Agencia Espacial Europea (ESA): Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Noruega, los Países Bajos, Portugal, Rumania, Suecia y Suiza.

10. En su primera sesión, el Grupo de Trabajo Plenario decidió preparar un resumen operativo del informe y revisar el texto de *El Milenio Espacial: la Declaración de Viena sobre el Espacio y el Desarrollo Humano*, que figuraba en la sección V del documento A/CONF.184/PC/L.1. A ese respecto, el Grupo de Trabajo convino en crear un grupo de redacción para que elaborara los textos del resumen operativo y de la Declaración de Viena. Presidió el grupo de redacción Iffat Imran Gardezi (Pakistán), con la asistencia de Stéphane Lessard (Canadá) para coordinar la labor del grupo.

11. El Grupo de Trabajo Plenario llevó a cabo un estudio detallado del texto que figuraba en el documento A/CONF.184/PC/L.1 y presentó una serie de observaciones acerca de la estructura del informe y el contenido del texto. El Grupo de Trabajo convino en que sobre la base de esas observaciones, la Secretaría debía revisar el texto y preparar el segundo proyecto de informe completo con tiempo suficiente para presentarlo al Comité Asesor, en su período de sesiones de 1999, a fin de terminar el texto del proyecto de informe.

12. En la __ sesión del Grupo de Trabajo Plenario, el Presidente del grupo de redacción presentó los textos del resumen operativo y de la Declaración de Viena, contenidos en los documentos A/CONF.184/PC/CRP.4 y 7, respectivamente. El Grupo de Trabajo examinó los textos y formuló observaciones detalladas, y el grupo de redacción preparó un texto revisado de la Declaración de Viena basándose en las observaciones hechas en el Grupo de Trabajo.

13. El Grupo de Trabajo Plenario señaló que la secretaría ejecutiva haría llegar a los Estados Miembros, mucho antes del período de sesiones de 1999 del Comité Asesor, el proyecto de informe y la Declaración de Viena, revisada por el Grupo de Trabajo, junto con el resumen operativo que habrá de revisarse en función de las observaciones recibidas de los Estados Miembros. El Grupo de Trabajo Plenario observó asimismo que la secretaría ejecutiva facilitaría también una recopilación de las recomendaciones de las reuniones regionales preparatorias de UNISPACE III y otros comentarios que se recibieran de los Estados Miembros para que los examinara el Comité Asesor en su período de sesiones de 1999, con miras a su eventual inclusión en el proyecto de informe y en la Declaración de Viena.

Reglamento

14. El Grupo de Trabajo Plenario tuvo ante sí el proyecto de reglamento provisional de UNISPACE III, contenido en el documento A/CONF.184/PC/L.3. El Grupo de Trabajo tuvo también ante sí una propuesta de Grecia, contenida en el documento A/CONF.184/PC/CRP.6, relativa a dicho proyecto de reglamento provisional. El Grupo de Trabajo Plenario examinó esos documentos y formuló observaciones detalladas.

15. El Grupo de Trabajo Plenario aprobó el texto del proyecto de reglamento provisional de UNISPACE III, en su forma enmendada por el Grupo de Trabajo, que figura en el anexo __ del presente informe. El Grupo de Trabajo recomendó que el proyecto de reglamento provisional se presentara a la Asamblea General en su quincuagésimo tercer período de sesiones para recabar la aprobación de ésta al respecto.

Organización de UNISPACE III

16. El Comité Preparatorio tuvo ante sí documentos de sesión preparados por la Secretaría relativos a las organizaciones e industrias a las que se invitaría a participar en UNISPACE III (A/CONF.184/PC/CRP.1) y a la organización del Foro Técnico (A/CONF.184/PC/CRP.2).

17. La Comisión convino en que, a través de la secretaría ejecutiva, se invitara a las organizaciones internacionales enumeradas en el documento A/CONF.184/PC/CRP.1 a participar en UNISPACE III. La Comisión también convino en que se invitara a las industrias espaciales y organizaciones nacionales, a través de sus respectivos gobiernos, a participar en UNISPACE III, y acordó que los Estados Miembros transmitieran a la secretaría ejecutiva las listas de industrias y organizaciones que hubieran invitado a participar en UNISPACE III.

18. El Comité preparatorio acordó que el Comité Asesor, en su período de sesiones de 1999, adoptara una decisión sobre la distribución de los restantes puestos de la Conferencia y sobre la asignación de los temas del programa a la Comisión I y a la Comisión II, y determinara qué temas sustantivos del programa habrían de ser examinados en los cursos prácticos y seminarios que se organizarían en el marco del Foro Técnico. A este respecto, el Comité Preparatorio pidió a la secretaría ejecutiva que presentara propuestas para ayudar al Comité Asesor a examinar esas cuestiones.

Otros asuntos

19. El Comité Preparatorio hizo suya la recomendación de la Subcomisión de Asuntos Jurídicos relativa a su contribución a UNISPACE III (véase el párrafo __ *infra*).

20. El Comité Preparatorio tomó nota con satisfacción de que en el marco del Programa de las Naciones Unidas de aplicaciones de la tecnología espacial y copatrocinada por la ESA, se había celebrado con éxito la conferencia regional preparatoria de UNISPACE III para Asia y el Pacífico en Kuala Lumpur del 18 al 22 de mayo de 1998. El Comité señaló asimismo que también se celebrarían reuniones regionales preparatorias de UNISPACE III en Chile (12 a 16 de octubre de 1998), en Marruecos (26 a 30 de octubre de 1998) y en Rumania (enero de 1999).

21. El Comité Preparatorio también tomó nota con satisfacción de que la Oficina de Asuntos del Espacio Ultraterrestre había preparado documentos de antecedentes con las signaturas A/CONF.184/BP/1 a 12 que abarcaban los temas incluidos en el programa provisional de UNISPACE III, y expresó su agradecimiento a los organismos espaciales, las organizaciones internacionales, las instituciones y los expertos relacionados con el espacio que habían aportado información o revisado esos documentos.

22. El Comité Preparatorio observó que, una vez concluido su actual perído de sesiones, la secretaría ejecutiva enviaría a los Estados Miembros invitaciones e información sobre UNISPACE III, concretamente sobre la exposición espacial.

Notas

[1] Véanse *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo segundo período de sesiones, Suplemento Nº 20* (A/52/20), secc. II.E.